



2006年9月13日

遛达发动机装备中国旗舰航空公司的梦想飞机机队

中国国际航空公司新订购的 15 架波音 787 梦想飞机，选择了罗尔斯·罗伊斯公司的遛达 1000 发动机。

这一订单标志着中国的航空公司首次选择遛达 1000 发动机，该订单包括全面呵护 TotalCare® 长期维护协议，价值 8 亿美元。飞机将与 2008 年 6 月开始交付。

中国国际航空公司董事长李家祥说：“这是我们经过认真的评估和成功的谈判做出的选择，是符合国航 787 机队运营的要求，是符合国航发展利益的。国航和罗罗有多年的良好合作经验，相信未来有更加广泛的合作前景。”

罗尔斯·罗伊斯公司董事长罗宝山表示：“在全球发展最快的航空市场取得成功具有极其重要的战略意义，而中国国际航空公司此次宣布的交易对我们是一个非常有利的信息。中国国际航空公司此前还为其空中客车 A330 飞机选择了其他型号的遛达发动机，此次选择再次证明了国际航空公司对遛达系列发动机充满信心。最令我们高兴的是，波音 787 飞机项目在中国的发动机首家订单来自于中国的旗舰航空公司。”

从今年起，中国国际航空公司开始接收 20 架装配遛达 700 发动机的 A330 飞机，该公司还运营着装配遛达 RB211-535 发动机的波音 757 飞机。

目前，罗尔斯·罗伊斯发动机已在 10 家中国航空公司使用，其中包括总部位于香港和澳门地区的航空公司。

致编辑：

1. 遛达 1000 发动机成为波音 787 所有型号飞机的启动发动机。全日航空公司将于 2008 年中开始运营 787-8 飞机，随后将于 2010 年运营短程的 787-3 飞机。新西兰航空公司也计划在 2010 年将 787-9 飞机投入运营。
2. 已经有 8 家航空公司和飞机租赁公司，确认订购和意向订购了 154 架安装遛达发动机的 787 飞机。
3. 首台遛达 1000 发动机已于今年 2 月按计划进行首次试运行。2007 年第一季度，该发动机将首次安装到波音 747-200 飞行实验台上进行首飞。
4. 罗尔斯·罗伊斯公司在中国开展业务已有 40 多年的历史，中国既是罗尔斯·罗伊斯公司航空、船舶和能源领域产品的重要市场，也是越来越重要的制造业合作伙

伴。如今，罗尔斯·罗伊斯公司在北京、上海、大连和香港设有办事处，并在上海新建了船舶设备厂。

5. 罗尔斯·罗伊斯公司与中国民航总局合作，开设了“高级管理人员培训项目”，2006年是该项目实施的10周年并与今年6月又签署了下一个10年计划。

有关国航

中国国际航空股份有限公司是中国的载旗航空公司和中国居领先地位的航空客运、货运及航空相关服务供货商。国航的主要基地位于中国首都北京，中国的国内航空及国际航空的重要枢纽。公司还透过自身的业务单位或合资企业，在北京、成都及其它地点提供航空相关服务，包括飞机维修、地面服务和航空配餐等。截至2006年6月30日，公司经营由192架飞机组成的机队，经营242条国内航线、80条国际航线及9条地区航线。国航于2005年12月15日在香港和伦敦上市，股票代码分别为0753和AIRC。2006年7月2日，国航发行美国预托证券，代码为AIRYY。2006年8月18日，国航在上海证券交易所上市，股票代码为601111。2004年8月4日，国航成为2008年北京奥运会的唯一航空公司合作伙伴。欲知更多详情，请登阅国航网站www.airchina.com.cn。

投资者及媒体垂询：

饶昕瑜

中国国际航空股份有限公司

电话：(8610)6458-2211

传真：(8610)6458-5095

电邮：raoxinyu@mail.airchina.com.cn

王凯

中国国际航空股份有限公司

电话：(8610)6458-0753

传真：(8610)6458-5095

电邮：kai@mail.airchina.com.cn

郝萍

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司—中国

电话：(8610) 85252288-223

传真：(8610) 85252213

电邮：Helen.hao@rolls-royce.com.cn

公司网址：<http://www.rolls-royce.com/china/default.htm>